

BANDIRMA ONYEDİ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ
İNSAN VE TOPLUM BİLİMLERİ FAKÜLTESİ
TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI BÖLÜMÜ

DERS TANITIM VE UYGULAMA FORMU	YAYIM TARİHİ	30.12.2024
	SAYFA SAYISI	2
Dersin Kodu ve Adı: <i>İngilizce Adı:</i>	TDE3201 Orta Türkçe II TDE3201 Middle Turkish II	
Kredisi: Teo. (3) - Pra. (0) – AKTS (4)	Türü: ☒ Zorunlu ☐ Seçmeli	Her ders saati 45 dakikadır.
Eğitim-Öğretim Yılı / Dönemi	2024-2025 ☐ Güz ☒ Bahar	
Düzenleme Tarihi: 15.02.2025	Önkoşul: ☒ Yok ☐ Var	
Sorumlu Öğretim Elemanı:	Prof. Dr. Sinan UYGUR	
Dersin Amacı	Çağatay Türkçesiyle yazılmış eserleri tanıtarak dönemin dil özellikleri hakkında öğrencileri bilgilendirme Informing students about the language features of the period by introducing works written in Chagatai Turkish	
Öğrenme Çıktıları	- Öğrenciler, Çağatay Türkçesiyle yazılmış eserleri, bu eserler üzerinde yapılmış çalışmaları öğrenir - Bu dönemin dil özellikleri hakkında bilgi edinir - Gedai, Sekkaki, Babür ve Ali Şir Nevai'nin eserlerinden örnekler okuyarak uygulamalı olarak Çağatay Türkçesinin söz dağarcığını ve dil özelliklerini öğrenir - Çağatayca sözcüklerin yapısını çözümler duruma gelir - Çağatayca'yı önceki dönemlerin dil özellikleriyle karşılaştırır - Students learn about works written in Chagatai Turkish and the studies conducted on these works. - They learn about the linguistic features of this period. - They learn the vocabulary and linguistic features of Chagatai Turkish by reading examples from the works of Gedai, Sekkaki, Babür, and Ali Şir Nevai. - They analyze the structure of Chagatai words. - They compare Chagatai with the linguistic features of previous periods.	
Öğretim Yöntem ve Teknikleri	Anlatım, soru-cevap, problem çözme, tartışma Lecture, question-answer, problem solving, discussion	
Dersin Kaynakları	- János Eckmann, Çağatayca El Kitabı, Çev. Günay Karaağaç, İstanbul 1988. - János Eckmann, "Çağatay Dili Hakkında Notlar", Türk Dili Araştırmaları Yıllığı-Belleten, 1958, s. 155-126. - János Eckmann, "Çağatay Dili Örnekleri I, Nevai divanlarından parçalar", Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi, cilt: IX, İstanbul 1959, s.33-64.	

	- János Eckmann, “Die tschaghataische Literatur“. In: Philologiae Turcicae Fundamenta II., p. 304-402, Wiesbaden 1965. - János Eckmann, Chagatay Manual, Bloomington 1966 - Sir Gerard Clauson, An Etymological Dictionary of Pre-Thirteenth-Century Turkish. Oxford 1972. - Mustafa Argunşah, Çağatay Türkçesi, Kesit Yay., İstanbul, 2013.
--	---

Dersin Meslek Eğitimi Sağlamaya Yönelik Katkısı (ilgili seçeneği işaretleyiniz)

- ☒ Türk Dili ve Edebiyatı ve temel bilimlere eğitime katkı
- ☒ Temel yaşam bilimleri eğitime yönelik katkı
- ☐ Türk Dili ve Edebiyatı alanının temel uygulamalarının eğitime yönelik katkı (aşağıdaki seçeneklerden birini işaretleyiniz):
- ☒ Önemli düzeyde bilimsel yöntem ve teknik bilgi içeriyor
- ☐ Düşük düzeyde bilimsel yöntem ve teknik bilgi içeriyor
- ☐ Bilimsel yöntem ve teknik bilgi bileşeni yok
- ☐ Eğitim programının teknik içeriğini bütünleyen, kurum ve program amaçları doğrultusunda genel eğitime yönelik katkı

Dersin Program Çıktıları ile Olan İlişkisi (ilgili seçenekleri işaretleyiniz)

No	Program Öğrenme Çıktıları	Katkı Düzeyi				
		1	2	3	4	5
1	Türk Dili ve Edebiyatı alanında yeterli bilgi birikimi ile kuramsal ve uygulamalı bilgilerini alanlarında kullanabilme becerisine sahip olur. They will acquire sufficient knowledge in Turkish Language and Literature and the ability to apply theoretical and practical knowledge in their field.					X
2	Türk Dili ve Edebiyatı alanında edindiği ileri düzeydeki bilgi ve becerileri kullanarak verileri yorumlar ve değerlendirir, güncel teknolojik gelişmelere paralel sorunları tanımlar, analiz eder, araştırmalara ve kanıtlara dayalı çözüm önerileri geliştirir. They will interpret and evaluate data using the advanced knowledge and skills acquired in Turkish Language and Literature, identify and analyze problems parallel to current technological developments, and develop solutions based on research and evidence.					X
3	Türk Dili ve Edebiyatı alanıyla ilgili olay ve olguları kavramsallaştırma becerisine sahip olur; bilimsel yöntem ve tekniklerle inceler. They will acquire the ability to conceptualize events and phenomena related to Turkish Language and Literature and analyze them using scientific methods and techniques.					X
4	Disiplinler arası bakış açısı kazanır, çalışmalarını düzgün bir şekilde sözlü ve yazılı olarak ifade edebilir. They will gain an interdisciplinary perspective and be able to express their work fluently both orally and in writing.				X	
5	Türk Dili ve Edebiyatı alanında saha çalışması, veri toplama, sonuçları analiz etme, arşivleme, metin çözme ve/veya yorumlama becerisi kazanır. They will acquire the skills to conduct fieldwork, collect data, analyze results, archive, decipher, and/or interpret texts in the field of Turkish Language and Literature.					X

6	Türk Dili ve Edebiyatı alanı ile ilgili uygulamalarda bireysel ve/veya ekip üyesi olarak sorumluluk alır. They will take responsibility in applications related to Turkish Language and Literature, both individually and/or as a team member.					X
7	Bir yabancı dili en az Avrupa Dil Portföyü B1 Genel Düzeyinde kullanarak alanındaki bilgileri izler ve meslektaşları ile iletişim kurar. They will use a foreign language at least at the European Language Portfolio B1 General Level to keep up with developments in their field and communicate with colleagues.		X			
8	Yaşam boyu öğrenmenin gerekliliğinin bilincine sahip olur ve mesleki bilgi ve becerilerini sürekli olarak geliştirir. They will be aware of the necessity of lifelong learning and will continuously improve their professional knowledge and skills.				X	
9	Türk Dili ve Edebiyatı alanı ile ilgili verilerin toplanması, yorumlanması, uygulanması ve sonuçlarının duyurulması aşamalarında toplumsal, bilimsel, kültürel ve etik değerlere uygun hareket eder. Acts in accordance with social, scientific, cultural, and ethical values in the collection, interpretation, application, and dissemination of data related to the field of Turkish Language and Literature.				X	
10	Sosyal hakların evrenselliği, sosyal adalet, kalite yönetimi ve süreçlerine uygun davranma ve katılma (Kalite kültürünün yerine) ve kültürel değerlerin korunması ile çevre koruma, iş sağlığı ve güvenliği konularında yeterli bilince sahiptir. Demonstrates sufficient awareness of the universality of social rights, social justice, compliance with and participation in quality management and processes (instead of quality culture), the protection of cultural values, environmental protection, and occupational health and safety.					X

Hafta	İşlenen Ders Konusu
1.	Çağatay Türkçesinin ortaya çıkış süreci, dönemleri, temsilcileri The emergence of Chagatai Turkish, its periods, and its representatives
2.	Çağatay Türkçesinin dil özellikleri, tarihî Türk lehçeleri içindeki yeri Linguistic characteristics of Chagatai Turkish and its place among historical Turkic dialects
3.	Klasik öncesi dönemin temsilcileri ve dönemin dil özellikleri Representatives of the Pre-Classical Period and its linguistic characteristics
4.	Sekkaki Divanı'ndan parçaların okunup incelenmesi Reading and analyzing excerpts from the Sekkaki Divan
5.	Lutfi Divanı'nından parçaların okunup incelenmesi Reading and analyzing excerpts from the Lutfi Divan
6.	Gedaî Divanı'nından parçaların okunup incelenmesi Reading and analyzing excerpts from the Gedai Divan
7.	Yusuf Emiri Divan'ından parçaların okunup incelenmesi Reading and analyzing excerpts from the Yusuf Emiri Divan
8.	ARA SINAV
9.	Klasik dönem temsilcileri ve dönemin dil özellikleri Representatives of the Classical Period and its linguistic characteristics
10.	Ali Şir Nevayî'nin Nevadirü's-Şebâb'ından parçaların okunup incelenmesi Reading and analyzing excerpts from Ali Shir Navayi's Nevadir al-Shabab
11.	Ali Şir Nevayî'nin Gara'ibü's-Sığâr'ından parçaların okunup incelenmesi Reading and analyzing excerpts from Ali Shir Navayi's Gara'ibu al-Sigari
12.	Hüseyin Baykara Divanı'ndan parçaların okunup incelenmesi Reading and analyzing excerpts from Hüseyin Baykara's Divan
13.	Babürname'den parçaların okunup incelenmesi Reading and analyzing excerpts from the Baburnama

14.	Ebulgazi Bahadır Han'ın Şecere-i Terakimesi'nden bölümler okunup incelenmesi Reading and examining sections from Ebulgazi Bahadır Khan's "Şecere-i Terakimesi"	
15.	Ebulgazi Bahadır Han'ın Şecere-i Türk'ünden bölümler okunup incelenmesi Reading and examining sections from Ebulgazi Bahadır Khan's "Şecere-i Türk"	
DERS DEĞERLENDİRME SİSTEMİ		
Tür	Sayısı	Katkı Payı (%)
Dönem İçi Sınav/Çalışmalar	1	40
Dönem Sonu Sınavı	1	60
Toplam		100